

УДК 81'271.1:[004.77+316.772.5]

Шепёлкина Елена Павловна
аспирант
Минский государственный
лингвистический университет
г. Минск, Беларусь

Alena Shapiolkina
PhD Student
Minsk State Linguistic University
Minsk, Belarus
drulena@gmail.com

ОСОБЕННОСТИ ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ В УСЛОВИЯХ ЦИФРОВОГО ОБЩЕНИЯ

В статье обобщаются особенности письменной речи в условиях цифрового общения; характеризуются вербальные и невербальные средства имитации устной речи в письменной форме; рассматриваются правила использования интернет-платформ и рекомендации веб-этикета; обозначается влияние американской и азиатской культур на коммуникативное поведение пользователей сети Интернет.

К л ю ч е в ы е с л о в а: цифровое общение; письменная речь; интернет-пространство; вербальные и невербальные средства общения.

FEATURES OF WRITTEN SPEECH IN THE CONTEXT OF DIGITAL COMMUNICATION

The article summarizes the features of written speech in the context of digital communication; characterizes verbal and non-verbal means of imitating oral speech in written form; considers the rules for using Internet platforms and recommendations of web etiquette; indicates the influence of American and Asian cultures on the communicative behavior of Internet users.

Key words: digital communication; written speech; Internet space; verbal and non-verbal means of communication.

В результате научно-технической революции в XX веке человечество получило новый инструмент общения – компьютеры, подключенные к сети Интернет, что несколько изменило само общение. Ввиду всеобщего доступа к данному инструменту и технической легкости его использования возросла интенсивность общения в жизни людей, а также изменилось пространство, в котором оно всё чаще осуществляется. Для современного человека контактное общение является привилегией, ради которой нужно выделять большое количество собственного времени и внимания ввиду синхронности контакта, а потому на первый план выходит цифровое общение, которое осуществляется дистантно и асинхронно. Под *цифровым общением* в данной статье мы понимаем регистрируемое на экране компьютерного устройства вербальное и невербальное взаимодействие собеседников с целью решения коммуникативной задачи, осуществляемое в письменной форме посредством интернет-платформы вне времени и пространства. Оно регулируется правилами различных интернет-платформ и веб-этикетом и зачастую происходит в письменной форме.

Цифровое общение на интернет-платформах может осуществляться посредством встроенных чатов, системы обмена сообщениями, комментариев к контенту или форумов. Перед использованием любой интернет-платформы пользователи формально соглашаются с ее условиями использования и политикой конфиденциальности. При несоблюдении этих правил интернет-платформы оставляют за собой право ограничить доступ пользователя или заблокировать его. Данное обстоятельство обязывает пользователей сети Интернет осведомляться о правилах каждой интернет-платформы во

избежание санкций с ее стороны. Для активного использования интернет-платформ пользователям сети Интернет необходимо пройти регистрацию, которая предполагает создание собственного аккаунта и заполнение профиля. Уникальное для каждой интернет-платформы оформление профиля в дальнейшем влияет на цифровое общение, так как является постоянной репрезентацией собеседников. Однако пользователи сети Интернет зачастую используют никнеймы вместо реального имени, а также не используют репрезентативные аватары и личную информацию, что затрудняет восприятие и понимание друг друга. В связи с этим участникам цифрового общения необходимо владеть различными инструментами самопрезентации в интернет-пространстве для решения поставленных коммуникативных задач.

Массовый характер цифрового общения и неинформативное оформление профилей на интернет-платформах способствуют высокой распространенности неформальной и анонимной форм общения. В процессе переписки на неформальные темы со множеством разных собеседников письменная речь пользователей сети Интернет характеризуется их личными и обусловленными интернет-пространством особенностями коммуникативного поведения, поэтому цифровое общение происходит в унифицированной форме дискурса – персональном интернет-дискурсе [1, с. 8]. Такому дискурсу присущи следующие характеристики: виртуальность, металинейность, маскарадность и спонтанность ввиду адаптации устного общения для письменной формы [2, с. 9–10].

Участники цифрового общения имитируют контактное общение в цифровом варианте, используя при этом его вербальные и невербальные средства. Среди вербальных средств имитации устной речи в письменной форме исследователи интернет-коммуникации выделяют разговорные слова и фразеологизмы, просторечные выражения, упрощенные синтаксические конструкции, обращения, восклицания, игнорирование знаков препинания, фонетическое письмо [3, с. 46; 4, с. 98–99]; активное использование компьютерных терминов и общелитературных слов, приобретающих терминологическое значение; употребление метафор, базирующихся на уподоблении состояний и действий компьютера человеческим, и метафоры интернет-пространства как обитаемой среды; высокая степень креативного обыгрывания слов, словообразовательных моделей, словоформ, словосочетаний и аббревиатур [2, с. 7]. Данные средства позволяют участникам цифрового общения добавить своим высказываниям экспрессивности, привлечь внимание собеседника, сократить и упростить неформальное общение в письменной форме.

Среди невербальных средств цифрового общения исследователи выделяют доступные для зрительного восприятия иконические и искусственные знаки. Для передачи визуальной информации при контактном общении в виде жестов и мимики используются иконические знаки, которым в письменной форме соответствуют смайлы, эмодзи, статические и динами-

ческие изображения, короткие видеоряды в формате *.gif* [3, с. 46; 4, с. 98–99]. Искусственными знаками, применяющимися в цифровом общении для имитации таких звуковых сигналов, как вокализации, интонации, паузы, покашливания, плач, смех и темп речи, являются знаки пунктуации (отсутствие или большое количество знаков пунктуации) и манипуляции с буквами (регистр, наличие пробелов между буквами, символы иных алфавитов, различные шрифты). Такие средства не только облегчают восприятие собеседником письменной речи в цифровом общении, но и выполняют аттрактивную и уточняющую функции.

С целью предотвращения конфликтности и неконструктивности в цифровом общении его вербальные и невербальные средства необходимо преломлять через совокупность принципов и правил поведения пользователей сети Интернет, то есть веб-этикет. Основой развития веб-этикета является стремление к автономной форме самоуправления и саморегуляции сети Интернет, которое находит воплощение в этических кодексах, правилах эффективного взаимодействия, а также во внутрисетевых органах саморегуляции (добровольных объединениях провайдеров, представителях сетевых СМИ, администраторах интернет-сообществ) [5, с. 135]. Основными правилами веб-этикета для участников цифрового общения являются следующие: запрет на отправление обидных, оскорбительных, ложных, защищенных авторскими правами сообщений без согласия на то автора и без ссылок на него, а также вульгарных, порочащих, пропитанных ненавистью, посягающих на чье-либо личное пространство сообщений [2, с. 15]. Дополнительными рекомендациями выступают: приверженность теме обсуждения, использование невербальных средств цифрового общения для смягчения высказываний и передачи собственных эмоций и мимики собеседникам, учет форматных ограничений, связанных с длиной диалогового окна [6, с. 8]; избегание агрессивного аффективного поведения в виде «оффтопов» (сообщениях, не соответствующих теме общения), флеймов (нарушений принципов конструктивной дискуссии), флуда (многократного повторения одного и того же сообщения) [7, с. 10]. Данные правила и рекомендации едины для всех пользователей сети Интернет вне зависимости от их личных характеристик.

Интернет-пространство, в котором происходит цифровое общение, объединяет представителей разных культур, что способствует процессу глобализации. С одной стороны, представители разных культур привносят в интернет-пространство культурные различия. С другой стороны, выкристаллизовывается не только единый веб-этикет, но и доминирующая культура цифрового общения. Вследствие американизации цифрового общения происходит внедрение норм коммуникативного поведения американской культуры как основного источника глобализационной культуры [2, с. 6]. Однако в последнее время в интернет-пространство всё больше проникают азиатские культуры (китайская, корейская и японская). Благодаря широкой распространенности в сети Интернет различных материалов данных стран (песен,

дорам, анимационных сериалов, реалити-шоу, фан-деятельности айдолов, маньхуа, манхв и манг) молодое поколение погружается в их культуры, в том числе и в культуру общения. Это влияет как на невербальное оформление речи с помощью эмодиконов, присущих определенной культуре, так и на вербальное оформление в виде заимствований из иностранного языка, обращений и построения предложений.

Таким образом, интернет-пространство цифрового общения обуславливает частое общение на неформальные темы со знакомыми и незнакомыми собеседниками в письменной форме. Письменная речь в цифровом общении вбирает в себя характеристики устной речи и выражается в оформлении смысловой информации при помощи вербальных (снижения стилового регистра, жаргонизации, аббревиации, сокращений, обращений, восклицаний, фонетического письма) и невербальных средств (эмодиконов, статических и динамических изображений, коротких видеорядов в формате *.gif*, знаков препинания и манипуляций с буквами). Для эффективного решения коммуникативной задачи цифрового общения студентам необходимо овладеть данными средствами, а также знать о правилах использования выбранных интернет-платформ и следовать веб-этикету.

ЛИТЕРАТУРА

1. Сидорова И. Г. Коммуникативно-прагматические характеристики жанров персонального интернет-дискурса: сайт, блог, социальная сеть, комментарий : автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.02.19. Волгоград, 2014. 24 с.
2. Галичкина Е. Н. Компьютерная коммуникация: лингвистический статус, знаковые средства, жанровое пространство языка : автореф. дис. ... докт. филол. наук : 10.02.19. Волгоград, 2012. 40 с.
3. Быкова О. А. Прагмалингвистическая характеристика полилога в интернет-дискурсе (на материале франкоязычных сетей) : дис. ... канд. филол. наук : 10.02.05. М., 2017. 220 л.
4. Горошко Е. И., Землякова Е. А. Полиформатный мессенджер как жанр 2.0 (на примере мессенджера мгновенных сообщений Telegram) // Жанры речи. 2017. № 1 (15). С. 92–100.
5. Малькова Е. Ю. Этические проблемы виртуальной коммуникации : дис. ... канд. филос. наук : 09.00.05. СПб., 2004. 156 л.
6. Галичкина Е. Н. Специфика компьютерного дискурса на английском и русском языках (на материале жанра компьютерных конференций) : автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.02.20. Волгоград, 2001. 19 с.
7. Смирнов Ф. О. Национально-культурные особенности электронной коммуникации на английском и русском языках : автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.02.19. Волгоград, 2014. 22 с.